

PROJET DE LA COMMISSION EFCS (PREMIÈRE LECTURE)
Loi sur la promotion de la culture (LPrC)

ENTWURF DER KOMMISSION EBKS (ERSTE LESUNG)
Kulturförderungsgesetz (KFG)

Propositions de modification

Abänderungsanträge

Présidente de la commission: Patricia Constantin
Rapporteur: Jean-Pierre Terrettaz
Version: Grand Conseil

1 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 1

Proposition du groupe CVPO, par Urs Juon

- ¹ Lorsque l'Etat, ses institutions ou ses établissements en sont les maîtres d'ouvrage, les budgets de construction ou de restauration importante des édifices représentatifs de bâtiments, d'ouvrages d'art ainsi que de constructions et aménagements de génie civil qui représentent un intérêt social, culturel ou touristique comprennent un montant réservé à l'intervention artistique. Ce montant représente un pourcentage de l'ensemble du budget dédié à la construction. Le pourcentage et le montant maximum figurent dans le règlement sur la promotion de la culture.

Décision de la commission: refusé

1 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 1

Vorschlag der CVPO-Fraktion, durch Urs Juon

- ¹ Tritt der Staat, seine Institutionen oder Anstalten als Bauherr auf, so ist im Budget für ~~den Bau~~ die Erstellung oder die bedeutende Renovierung von ~~Gebäuden, Kunstbauten sowie Tiefbauarbeiten, die von sozialem, kulturellem oder touristischem Interesse sind~~ repräsentativen Bauten; ein Betrag für Kunst am Bau vorzusehen. Dieser Betrag entspricht einem Prozentsatz des gesamten Baubudgets. Der Prozentsatz und der Höchstbetrag sind im Reglement zur Kulturförderung festgehalten.

Beschluss der Kommission: abgelehnt

<p>2 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 1</p> <p><i>Proposition du groupe SVPO, par Fabian Zurbriggen</i></p> <p>¹ Lorsque l'Etat, ses institutions ou ses établissements en sont les maîtres d'ouvrage, les budgets de construction ou de restauration importante de bâtiments, d'ouvrages d'art ainsi que de constructions et aménagements de génie civil qui représentent un intérêt social, culturel ou touristique comprennent un montant réservé à l'intervention artistique. Ce montant représente <u>entre 0.5 et 2 pourcent</u>un pourcentage de l'ensemble du budget dédié à la construction. <u>La somme réservée à l'intervention artistique ne sera cependant jamais supérieure à 600'000 francs (IPC mai 2020 = 100).</u> Le pourcentage et le montant maximum figurent dans le règlement sur la promotion de la culture.</p> <p>Décision de la commission: refusé</p>	<p>2 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 1</p> <p><i>Vorschlag der SVPO-Fraktion, durch Fabian Zurbriggen</i></p> <p>¹ Tritt der Staat, seine Institutionen oder Anstalten als Bauherr auf, so ist im Budget für den Bau oder die bedeutende Renovierung von Gebäuden, Kunstbauten sowie Tiefbauarbeiten, die von sozialem, kulturellem oder touristischem Interesse sind, ein Betrag für Kunst am Bau vorzusehen. Dieser Betrag entspricht einem Prozentsatz zwischen 0.5 und 2 Prozent <u>des gesamten Baubudgets. Die Summe für Kunst am Bau beträgt jedoch nie mehr als 600'000 Franken (LIK Mai 2020 = 100).</u> Der Prozentsatz und der Höchstbetrag sind im Reglement zur Kulturförderung festgehalten.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>3 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 1</p> <p><i>Proposition du groupe PLR, par Julien Dubuis</i></p> <p>¹ Lorsque l'Etat, ses institutions ou ses établissements en sont les maîtres d'ouvrage, les budgets de construction ou de restauration importante de bâtiments, d'ouvrages d'art ainsi que de constructions et aménagements de génie civil qui représentent un intérêt social, culturel ou touristique comprennent un montant réservé à l'intervention artistique. Ce montant représente un pourcentage de l'ensemble du budget dédié à la construction <u>qui figure dans le règlement sur la promotion de la culture. Le pourcentage et le montant maximum figurent dans le règlement sur la promotion de la culture.</u> <u>La somme réservée à l'intervention artistique ne sera cependant jamais supérieure à 600'000 francs (IPC mai 2020 = 100).</u></p> <p>Décision de la commission: accepté</p>	<p>3 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 1</p> <p><i>Vorschlag der PLR-Fraktion, durch Julien Dubuis</i></p> <p>¹ Tritt der Staat, seine Institutionen oder Anstalten als Bauherr auf, so ist im Budget für den Bau oder die bedeutende Renovierung von Gebäuden, Kunstbauten sowie Tiefbauarbeiten, die von sozialem, kulturellem oder touristischem Interesse sind, ein Betrag für Kunst am Bau vorzusehen. Dieser Betrag entspricht einem Prozentsatz des gesamten Baubudgets, <u>der im Reglement zur Kulturförderung festgehalten ist. Der Prozentsatz und der Höchstbetrag sind im Reglement zur Kulturförderung festgehalten. Die Summe für Kunst am Bau beträgt jedoch nie mehr als 600'000 Franken (LIK Mai 2020 = 100).</u></p> <p>Beschluss der Kommission: angenommen</p>

<p>4 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 1</p> <p><i>Proposition du groupe UDC, par Eric Jacquod</i></p> <p>¹ Lorsque l'Etat, ses institutions ou ses établissements en sont les maîtres d'ouvrage, les budgets de construction ou de restauration importante de bâtiments, d'ouvrages d'art ainsi que de constructions et aménagements de génie civil qui représentent un intérêt social, culturel ou touristique comprennent un montant réservé à l'intervention artistique. Ce montant représente un pourcentage de l'ensemble du budget dédié à la construction. <u>Le pourcentage et le montant maximum figurent dans le règlement sur la promotion de la culture. La somme réservée à l'intervention artistique ne sera cependant jamais supérieure à 100'000 francs (IPC mai 2020 = 100)</u></p> <p>Décision de la commission: refusé</p>	<p>4 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 1</p> <p><i>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Eric Jacquod</i></p> <p>¹ Tritt der Staat, seine Institutionen oder Anstalten als Bauherr auf, so ist im Budget für den Bau oder die bedeutende Renovierung von Gebäuden, Kunstbauten sowie Tiefbauarbeiten, die von sozialem, kulturellem oder touristischem Interesse sind, ein Betrag für Kunst am Bau vorzusehen. Dieser Betrag entspricht einem Prozentsatz des gesamten Baubudgets. <u>Der Prozentsatz und der Höchstbetrag sind im Reglement zur Kulturförderung festgehalten. Die Summe für Kunst am Bau beträgt jedoch nie mehr als 100'000 Franken (LIK Mai 2020 = 100).</u></p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>5 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 1</p> <p><i>Proposition du groupe UDC, par Eric Jacquod</i></p> <p>¹ Lorsque l'Etat, ses institutions ou ses établissements en sont les maîtres d'ouvrage, les budgets de construction ou de restauration importante de bâtiments, d'ouvrages d'art ainsi que de constructions et aménagements de génie civil qui représentent un intérêt social, culturel ou touristique comprennent un montant réservé à l'intervention artistique. Ce montant représente un pourcentage de l'ensemble du budget dédié à la construction. Le pourcentage et le montant maximum figurent dans le règlement sur la promotion de la culture. <u>Les budgets de construction ou de rénovation importante de bâtiments de l'Etat ou de ses institutions comprennent un montant réservé à l'animation artistique.</u></p> <p>Décision de la commission: refusé</p>	<p>5 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 1</p> <p><i>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Eric Jacquod</i></p> <p>¹ Tritt der Staat, seine Institutionen oder Anstalten als Bauherr auf, so ist im Budget für den Bau oder die bedeutende Renovierung von Gebäuden, Kunstbauten sowie Tiefbauarbeiten, die von sozialem, kulturellem oder touristischem Interesse sind, ein Betrag für Kunst am Bau vorzusehen. Dieser Betrag entspricht einem Prozentsatz des gesamten Baubudgets. Der Prozentsatz und der Höchstbetrag sind im Reglement zur Kulturförderung festgehalten. <u>Die Voranschläge für den Bau oder für bedeutende Renovierungen von Gebäuden des Staates oder seiner Institutionen enthalten einen Betrag für die künstlerische Gestaltung.</u></p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>

<p>6 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 2</p> <p><i>Proposition du groupe UDC, par Eric Jacquod</i></p> <p>² Lorsque le maître d'ouvrage d'une construction ou d'une rénovation importante au sens de l'alinéa 1 est une commune, une association de communes ou une institution de droit public et que cette construction est subventionnée par l'Etat, le maître d'ouvrage peut prévoir une intervention artistique, le cas échéant, celle-ci est mise au bénéfice de la subvention cantonale au même titre que la construction elle-même. <u>Le Conseil d'Etat édicte des dispositions sur le mode de calcul des montants à réserver, compte tenu de l'affectation du bâtiment ainsi que du genre et du coût des travaux.</u></p> <p>Décision de la commission: refusé</p>	<p>6 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 2</p> <p><i>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Eric Jacquod</i></p> <p>² Ist der Bauherr eines vom Staat subventionierten Bauvorhabens oder einer bedeutenden Renovierung gemäss Absatz 1 eine Gemeinde, ein Gemeindeverband oder eine öffentlich rechtliche Institution, so kann der Bauherr eine Kunst am Bau Intervention vorsehen. In diesem Fall wird die staatliche Subvention für Kunst am Bau zum gleichen Satz wie für den Rest des Bauwerkes berechnet. <u>Der Staatsrat erlässt Bestimmungen über die Berechnung des einzusetzenden Betrages unter Berücksichtigung der Zweckbestimmung des Gebäudes sowie der Art und der Kosten der Arbeiten.</u></p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>7 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 2</p> <p><i>Proposition du groupe UDC, par Eric Jacquod</i></p> <p>² Lorsque le maître d'ouvrage d'une construction ou d'une rénovation importante au sens de l'alinéa 1 est une commune, une association de communes ou une institution de droit public et que cette construction est subventionnée par l'Etat, le maître d'ouvrage peut prévoir une intervention artistique, le cas échéant, celle-ci est mise au bénéfice de la subvention cantonale au même titre que la construction elle-même. <u>Le Conseil d'Etat édicte des dispositions sur le mode de calcul des montants à réserver, compte tenu de l'affectation du bâtiment ainsi que du genre et du coût des travaux. Le coût ne sera cependant jamais supérieur à 100'000 francs (IPC mai 2020 = 100)</u></p> <p>Décision de la commission: refusé</p>	<p>7 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 2</p> <p><i>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Eric Jacquod</i></p> <p>² Ist der Bauherr eines vom Staat subventionierten Bauvorhabens oder einer bedeutenden Renovierung gemäss Absatz 1 eine Gemeinde, ein Gemeindeverband oder eine öffentlich rechtliche Institution, so kann der Bauherr eine Kunst am Bau Intervention vorsehen. In diesem Fall wird die staatliche Subvention für Kunst am Bau zum gleichen Satz wie für den Rest des Bauwerkes berechnet. <u>Der Staatsrat erlässt Bestimmungen über die Berechnung des einzusetzenden Betrages unter Berücksichtigung der Zweckbestimmung des Gebäudes sowie der Art und der Kosten der Arbeiten. Die Kosten für Kunst am Bau betragen jedoch nie mehr als 100'000 Franken (LIK Mai 2020 = 100).</u></p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>

<p>8 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 3 <i>Proposition du groupe UDC, par Eric Jacquod</i></p> <p>³ <u>Le Conseil d'Etat édicte des dispositions un règlement sur le mode de calcul des montants à réserver et sur les taux et la nature des constructions et travaux qui peuvent faire l'objet d'une subvention. Lorsque la construction ou la rénovation d'un bâtiment communal ou intercommunal affecté à l'usage public est subventionnée par l'Etat, les dépenses relatives à l'animation artistique sont subventionnées dans la même proportion que les autres dépenses et ce conformément aux dispositions de l'alinéa 2.</u></p> <p>Décision de la commission: refusé</p>	<p>8 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 3 <i>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Eric Jacquod</i></p> <p>³ <u>Der Staatsrat erlässt ein Reglement über die Berechnungsweise der vorzusehenden Beträge sowie über die Ansätze und die Art der Bauwerke und Arbeiten, die subventioniert werden können. Wird der Bau oder die Renovation eines kommunalen oder interkommunalen Gebäudes, das zum öffentlichen Gebrauch bestimmt ist, vom Staat subventioniert, so werden die Ausgaben für die künstlerische Gestaltung im gleichen Verhältnis subventioniert wie die übrigen Ausgaben, gemäss den Bestimmungen in Absatz 2.</u></p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>9 Loi sur la promotion de la culture, art. 15 al. 4 <i>Proposition du groupe UDC, par Eric Jacquod</i></p> <p>Supprimer l'alinéa 4</p> <p>Décision de la commission: refusé</p>	<p>9 Kulturförderungsgesetz, Art. 15 Abs. 4 <i>Vorschlag der UDC-Fraktion, durch Eric Jacquod</i></p> <p>Streichen Absatz 4</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>